

聯 合 國



# 安 全 理 事 會

## 正 式 紀 錄

第 五 年

第十九號

第四七七次會議 一九五〇年七月二十五日

紐 約 成 功 湖

---

### 目 錄

	頁 次
一 臨時議事日程	一
二 通過議事日程	一
三 大韓民國遭受侵略之控訴(續前)	一

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編按月刊行。

聯合國文件均以大寫字母附以數字編號。凡提及此種編號即指聯合國之某種文件而言。

## 第四百七十七次會議

一九五〇年七月二十五日星期二午後三時在紐約成功湖舉行

主席 Mr A SUNDE (那威)

出席者 下列各國代表 中國、古巴、厄瓜多、埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、南斯拉夫。

### 一 臨時議事日程 (S/Agenda 477)

- 一 通過議事日程。
- 二 大韓民國遭受侵略之控訴
  - (a) 一九五〇年六月二十五日美利堅合衆國代表爲向安全理事會主席轉送關於大韓民國遭受侵略之文件事致祕書長函 (S/1495)
  - (b) 一九五〇年六月二十五日聯合國朝鮮問題委員會爲大韓民國遭受侵略事致祕書長電 (S/1496)。

主席 本人願在沒有着手通過議事日程以前代表安全理事會，敬向厄瓜多新任代表 Mr Antonio Quevedo 致歡迎之意。

Mr QUEVEDO (厄瓜多) 頃承主席歡迎，才勝感奮之至。本人受命代表我國出席安全理事會的時候，恰值世界大局發展的重要階段，這是本人所深深體念到的。

厄瓜多是一個小國，而且我們也沒有很大的軍隊，但是本人將遵照我國政府的訓令，盡力和各位同事合作，保衛聯合國憲章的原則，推行制止侵略和抵抗將來的暴力行爲的政策。

末了，本人願對那些在聯合國旗幟下爲正義和平而戰死的人表示敬意。他們的死，不是爲了自己的利益，而是爲了集體的安全。

各位卓越同事在過去所樹的楷模，將來必可幫助本人完成任務。

### 二 通過議事日程

議事日程通過。

### 三 大韓民國遭受侵略之控訴(續前)

應主席之請，大韓民國代表張勉先生就理事會議席。

Mr AUSTIN (美利堅合衆國) 首先本人願意宣讀大韓民國總統李承晚先生和麥克阿瑟將軍往來函件，我們認爲應把這些函件當做聯合國文件分發<sup>1</sup>。

李總統一九五〇年七月十五日致麥克阿瑟將軍函如下：

“查聯合國已爲捍衛大韓民國採取聯合軍事行動，指派麾下充任聯合國部隊最高統帥，並着令所有在韓國境內及其附近地帶作戰之聯合國會員國陸海空軍部隊統歸麾下指揮調遣。際茲戰爭繼續期間，本人特將大韓民國陸海空部隊統帥大權欣然付諸麾下，並聲明此項大權可由麾下親自行使，方可由麾下授權任何派駐韓國境內及其近海之指揮官員代行。

“韓國軍隊將以得受麾下指揮作戰爲榮。韓國人民與政府，以其可愛疆土之獨立完整，橫受共產勢力之卑鄙侵略，得勳業彪炳名將如麾下者，躬受聯合國內合力抗敵各會員國之選任，領軍事指揮大權，負統一作戰全責，實才至感榮幸與興奮也。

“謹重申崇高熱烈之敬意。

(簽名)李承晚”

麥克阿瑟將軍一九五〇年七月十八日覆李總統函如下：

“請代向李總統表示，本人對其七月十五日函內所探之行動，深爲感佩。此舉必能增強聯合國在韓國境內作戰部隊之協調力量，本人殊以受任指揮大韓民國英勇部隊爲榮。承李總統逾量獎飾，甚爲感謝，請代本人回申誠摯之敬意。並希轉告李總統，幸勿氣餒，前途誠遙遠而艱難，但最後之結果必爲勝利。

(簽名)道格拉斯麥克阿瑟”

<sup>1</sup> 這些函件經以文件 S/1627 分發。

現在本人擬即宣讀朝鮮時間七月二十五日上午八時五十分 即紐約夏令時間七月二十四日下午六時五十分遠東統帥部在東京發佈的第一三五號公報 [S/1629]

聯合國統帥部今日已正式成立 由麥克阿瑟將軍任總司令 總司令部設東京。

“此事係經聯合國統帥部總司令部第一號通令宣佈 令文如下

“一 本美國總統令 茲依照聯合國安全理事會一九五〇年七月七日決議案 任命本通令署名人為援助大韓民國各部隊之總司令等因 遵於本日設立聯合國統帥部，並以日本東京為總司令部所在地。

“二 自即日起 本通令署人行使統帥大權  
美國陸軍上將  
總司令

(簽名)道格拉斯麥克阿瑟”

現在本人擬即宣讀美國政府依照安全理事會一九五〇年七月七日決議案 [S/1588] 向安全理事會所提出的第一次報告書 [S/1626]<sup>1</sup>。

“朝鮮時間 一九五〇年六月二十五日星期日上午四時 北朝鮮軍隊無端啓發，向南朝鮮發動進攻 北朝鮮步兵 以數約一百輛之蘇製戰車為前導 越過北緯三十八度。主要進攻係沿抱川、議政府邑、漢城之狹窄走廊而下 同時又在西面進攻豐津半島 在東面山區進攻春川 並循東岸公路前進 北朝鮮空軍則掩護登陸 並襲擊漢城附近之金浦飛機場 按此次進攻 規模甚大 沿三十八度各重要地區概屬進攻範圍 其武器之性質及數量均非同尋常 且曾使用登陸戰術 凡此顯然證明其為早經事先預籌劃之舉。

“大韓民國軍隊 就其性質及佈置觀之，顯見其並未預料有此種突兀之進攻 聯合國朝鮮問題委員會觀察隊 曾於一九五〇年六月二十四日在三十八度沿線製成報告書一件 [S/1518] 足以證明此點。報告書稱 觀察隊人員經兩週視察後 深覺大韓民國軍隊確係完全自衛編制 其情形決不適於大規模

進攻北朝鮮部隊。觀察人員又查明大韓民國部隊均係沿三十八度全線縱深分佈 並無軍事集中任何一點 而且彼時大韓民國多數部隊方從事圍剿游擊隊工作 兼以完全缺乏裝甲、重砲及空中掩護 故無論如何 決不能對北朝鮮發動攻擊 六月二十五日傍午 北朝鮮平壤廣播，謂大韓民國越界進犯 北朝鮮部隊奉令還擊云云 全與上述事實不符

“據報北朝鮮侵略者最初發動步兵六師 邊境警備隊三旅 並以約近一百輛蘇製 T 34 及 T 70 戰車與足量重砲為掩護 北朝鮮空軍 估計係由一百至一百五十架蘇製戰鬥機編成 當時完全控制領空 北朝鮮部隊全部實力 據估計共有九萬至十萬人 大約編為七師五旅 訓練甚精 且人部配有最優良之蘇聯武器。

“與此種機動軍隊相對之大韓民國軍隊最初佈防三十八度沿線者 僅有四師兵力之一部分 其餘尚在內地 既無戰車 亦無重砲 空軍部門且僅有教練機十六架 此種編制固係專以維持內部安全為主要任務者也。

“北朝鮮與南朝鮮之性質與軍備既然懸殊若此 故進攻之確實日期殊屬無關宏旨 數月以來 進攻潛力早即存在矣

“根據上述事實 足見北朝鮮之進攻南朝鮮 確係幾經縝密計劃而後發動之大規模武力侵略。

“自六月二十五日發動進攻起至六月二十八日漢城失守止 北朝鮮部隊越北緯三十八度向南進攻之主要方面有四

“A 西面係在豐津半島 由邊境警備隊一旅進攻數約一團之大韓民國軍隊 傳於六月二十六日即將該區控制 但有相當數目之大韓民國軍隊已由海路逃出。

“B 北朝鮮軍隊一師 輔以戰車四十二至五十輛 於六月二十五日佔領開城 旋向南進 經烽山以圖漢城。另一支北朝鮮軍隊 人數約自八千至一萬 輔以戰車五十餘輛 沿抱川議政府邑走廊而下 方向漢城進發

“C 北朝鮮軍隊一師 輔以重砲及戰車 向南進犯春川

“D 東面則有邊境警備隊一旅 擴編補充近一萬人 進攻江陵 並在該地南面 實行登陸二次。

“最初抵抗北朝鮮進攻之大韓民國軍隊 共計五師 有駐紮漢城者 亦有駐紮漢城以北者。此等軍隊僅有步鎗、機關鎗及其他輕步兵武器。彼等事先既毫無防備 而對方軍備又大佔優勢 故雖曾殊死作戰 終不得徐徐後撤。另有大韓民國軍隊一

<sup>1</sup> 這個報告書 係一九五〇年七月二十四日美利堅合眾國出席安全理事會常任代表 Mr Warren R. Austin 函送安全理事會主席的 並已編為文件 S/1626 其辭如下

本人茲謹依照安全理事會一九五〇年七月七日決議案轉送美國政府為說明聯合國統帥部工作情形 向安全理事會提出之第一次報告書 (USG) 以備分發安全理事會理事國之用

“查安全理事會定於七月二十五日星期二下午三時開會 請勿將報告書內容先期發表 至深感荷 ”

師，匆匆自南方調赴前線。在六月二十六日戰役中損失慘重。據六月三十日官方報告稱，大韓民國部隊死傷百分比甚高。若干裝備亦在匆遽後撤中喪失。

“六月二十八日，美國空軍機羣依照聯合國安全理事會決議案[S/1511]<sup>1</sup>開始行動，以打擊北朝鮮侵略者，支援大韓民國部隊。以後並進襲三十八度以北之軍事目標，破壞侵略部隊之交通補給線。

“損失過半之韓民國部隊，重在南江以南集合佈防，欲藉美國空軍之協助，以阻滯北朝鮮部隊之前進。但因北朝鮮兵員武器佔絕對優勢，終不得逐步轉進。至七月二日（朝鮮時間），漢城以南二十哩之水原，據報已落入北朝鮮之手矣。

“同時，美國地面部隊亦依照聯合國建議案，開往該地，以期穩定前線。七月五日，極少數美國部隊曾在水原以南與侵略軍隊交戰。七月七日，又依照安全理事會建議案成立聯合統帥部，並由美國總統任命麥克阿瑟將軍為聯合國會員國部隊統帥。

“首批美國軍隊，為數甚少，專以遏抑敵軍為其任務。其他後援部隊，隨即儘速運赴前線。雖公衆寡懸殊，有時甚至為二十比一，然我陸軍賴有美國空軍、海軍及我澳大利亞友軍之戰略機羣，冒最惡劣之天氣，作最有效之援助，已在此最艱難之軍事行動——阻敵行動——中，有其優異表現。<sup>2</sup>

“聯合國統帥部之軍力，已藉此種阻敵行動之掩護，而逐漸增強。侵略力量之進展，已因我海陸空軍部隊之聯合打擊，而大形減低。同時敵軍陸海兩方面已受嚴重損失，其補給與運輸能力均在萎縮中。

“當北朝鮮進攻之始，所可用以抗拒侵略之海軍力量，僅有一小型之大韓民國海岸警備隊。美國及其他各國海軍隨即駛往作戰地帶，並憑其絕對優勢，建立朝鮮兩岸巡邏隊。聯合國海軍當經採取必要預防措置，不准北朝鮮當局自海路運輸軍隊及補給以進攻大韓民國。舉凡進出朝鮮港口之商船，如係援助北朝鮮當局，或有援助嫌疑者，概在防止之列。聯合國海軍曾掩護初期之必要撤退工作，擔負軍需補給任務，並曾打擊北朝鮮水運部隊，使其產侵略者不能自海路補給其部隊。

“海軍進而航運軍隊及補給至韓國境內，使用海軍飛機巡邏海上及海岸地區，完成護航及沿海巡邏任務。海軍又以火力擾亂兩岸，轟擊火力所及之目標，破壞道路，並廣泛阻斷敵人之交通。海軍並曾隨時隨地進攻北朝鮮之海上運輸，估計北朝鮮海軍原有船隻已被擊毀者約達三分之一。

“七月三日，海軍航空母艦開始首次空襲，此為海軍之新行動。空襲之目標為北朝鮮西岸。其後英國及美國海軍飛機又自航空母艦空襲朝鮮東岸。一九五〇年七月十八日，美國軍隊經在朝鮮東岸首次登陸成功。

“就目前海軍情形而論，朝鮮兩岸均已為聯合統帥部海軍所封鎖包圍。現在海軍火力正執行侵擾及掩護任務。海軍巡邏飛機正在海上及沿岸地區從事巡邏及偵查活動。當運輸船隻供應兵員、裝備及給養之時，海軍則繼續擔任護航工作。

“各會員國迅速出動海軍，協同恢復韓國秩序，情形殊足令人鼓舞。英國、澳大利亞、紐西蘭、加拿大及荷蘭均已派遣艦隻，支援聯合國之努力，以切斷三十八度以北進犯部衆之接濟。海軍為完成此種任務起見，曾對海岸隨時隨地行必要之砲擊，使其產軍隊之侵入聯合國保護下大韓民國轄境者，無從取得補給。英國海軍並曾營救被迫棄機落海之飛行人員。此種工作，價值甚大。大韓民國海岸警備隊亦曾在佈置海岸安全方面，盡其最有價值之努力。英國所備海軍飛行隊，則在掩護浦項登陸一役，最多貢獻。

“聯合國安全理事會要求援助大韓民國抵抗北朝鮮侵略之時，唯一立即就可供調遣之部隊，乃為麥克阿瑟將軍統率從事佔領日本羣島之美國及英邦協佔領軍。此等部隊之數目及性質僅敷擔負佔領日本之用。

“為履行安全理事會決議案起見，此等部隊須在送往前線以前，重予整編及裝備，俾可自下時佔領日本之標準，改為適合在朝鮮作戰之標準。同時又須將此等部隊，連同裝備給養，分別自日本境內各佔領地點，設法用汽車、火車、海空等運輸方式，運至朝鮮。即令如此，各種維持戰鬪之物質，麥克阿瑟將軍仍無從立即獲得，而須趕自美國運往，其間距離等於環繞地球三分之一之途程。今後所有保衛大韓民國之援助，無論為人力抑為物力，概非自赴援之聯合國各會員國經相當距離運往不可。北朝鮮政權進攻計劃之縝密，兵力之雄厚，補給之便利，繼續迫攻之能力，均可說明侵略者何以能享有如許主動。至於大韓民國之保衛者，則迄今處於被動地位。

<sup>1</sup> 這個決議案，最初係以決議案草案形式在文件 S/1508/Rev 1 裏載出，其全文見安全理事會正式紀錄，第五年第十六號。

<sup>2</sup> 引用美利堅合眾國總統一九五〇年七月十九日無線電廣播辭裏的話。

不得不承受侵略者選取之時間與地點 現在且須仰賴才但遠處於數百哩外而且數千哩外愛好和平諸國之援助。

“大量敵軍兵員及裝備 現在繼續出現戰場 於此可見北朝鮮侵略者擁有遠非自力所能供給之資源 此種事實 益以侵略者初期所佔優勢 遂使敵人形成相當力量 非待聯合國部隊在武器與人力兩方面均取得優越地位後 不能予以克服 自侵略力量所擁潛在資源比較量之 上述工作誠非輕易。將來成功之速度如何 須俟聯合國部隊實力更形加強後 方能斷言 但既有聯合國之一致努力 則吾人終將於來自三十八度以北之侵略者之最後敗北中，體察每一會員國所為貢獻之充分影響。

“茲擬引述聯合統帥最近估計朝鮮軍事行動之言 以為結束 敢信必非無當。

“第八軍大部現已在朝鮮展開竣事 因而戰爭之第一期已告結束 同時北朝鮮部隊勝利之機會亦告消失。敵人之計劃與最大機會，端賴其在衝破漢江防線 並以壓敵兵力與優越武器暫時粉碎南朝鮮抵抗後 席捲南朝鮮之速度。今則因第八軍以非常速度自日本開往阻遏此項攻勢 敵人已喪失機會矣 當敵人突破漢江防線之時 前路似係洞開，勝利似已存握 唯一挽回危局之希望 厥在使用以各種運輸方法自日本趕赴赴韓之零星美國兵力以應戒之迫不得已之決策 嗣後此等地面部隊 憑藉空軍海軍極協調之機敏支援 幸能遵照上述決策 在連續阻敵行動中 卓著技巧與勇敢 遂使敵人不得不從事繼續不斷之佈置 實行犧牲重大之正面進攻 終至補給紊亂 前進遲滯 攻勢頓挫，吾人乃得換取寶貴時間 建立安全基地。

“本人自信——請再述一次 自信——歷史上載有相似之行動 其速度與技巧 能駕第八軍、遠東空軍隊及第七艦隊開赴遼遠地點立即從事重要行動一役而過之者 有關之指揮官 參謀及各單位均值得最高之讚揚 其行動之速度與技巧，足以證明彼等所受訓練之優 應變準備之澈底。凡遠東統帥部，直至總統堂宣告援助聯合國之劃時代行動之時代止 並無——請再述一次 並無——保衛自由大韓民國之絲毫責任 故上述讚揚 尤為應得。總統之決定一下 遠東統帥部即擔負一種全新與額外之任務。

“吾人現自不能正確預料此一軍事行動之將來發展 前線如此廣延 局部接觸又如此層出不窮 起伏得失 目所難免 吾人最後堅固防線必將酌量修正 而戰術上之改善 亦不免含有計劃之撤退與

局部之前進。但現在戰局已明，吾人擬在戰局演變中採取之行動方向，將不致——請再述一次，不致——全無選擇之餘地。吾人掌握之朝鮮南部乃為一堅固之基地 吾人雖以寡敵衆 但死傷比較尚不為多。吾人之實力將繼續增大 而敵人之實力則將相對減少。敵人供應路線頗為安全。敵人曾有大好機會 但未能利用。吾人現憑恃實力以屯衛朝鮮 得上帝之保佑 吾人行將久屯該國 直至大韓民國合法政權完全恢復治理政務而後已。麥克阿瑟。”

主席 承美國政府依照安全理事會七月七日決議案，提出了第一次報告書，本人茲持代表理事會向美國代表申謝 這個報告書對於北朝鮮軍隊無端啓釁發動侵略之初期情形 敘述得極為明白扼要。這個報告書所述美國及其他會員國政府儘速決意調遣可調之部隊 開赴作戰地點 遏阻侵略者並維護聯合國原則之情形 也使人興奮。

遠東統帥部並沒有保衛大韓民國的責任 但一接到實際的命令 就調遣可調的部隊 以閃電的速度與準確的技巧 向敵進擊 雖危難當前 而一無畏縮 儘管敵我衆寡懸殊，而死傷比較還少，我們大家聽到這點 引以為慰 現在戰術優勢仍在侵略者手裏，可是局面似乎已在慢慢轉變中 本人借用一句邱吉爾的話 希望我們此刻縱未達到結局的開端 至少也已達到開端的結局 開端的一章是由侵略者計劃主宰的 但本人堅信隨後和結局的各章將由聯合國去寫下來

報告書最後幾段 引述聯合統帥麥克阿瑟將軍對於朝鮮戰事之最近估計，本人聽到了以後 特別感覺着鼓舞興奮 少數先遣部隊，在卓越的領導之下 和多數敵軍搏鬥 無論何人看到了敘述他們技巧英勇事跡的報告 都必大為感動。自麥克阿瑟以至單薄前線上的士兵，似乎都從他們所為而作戰的最高原則裏 獲得了不可克服的勇敢 本人茲向他們致敬 相信理事會全體同仁必表贊同。他們的忠誠和英勇 已經給了本理事會最近各決議案以一種意義與力量 這種意義和力量決不是我們所能灌輸到那些決議案裏去的。

美國政府報告書 在這次會議開始舉行時纔分發 本人料想各位代表也許願意先加研究 然後再發表聲明。因此本人即將宣佈散會 至七月二十八日 星期五 上午十時三十分重開 但在沒有宣佈散會以前 本人特請美國代表宣讀 Mr Cordell Hull 的一個聲明。

Mr. AUSTIN(美利堅合衆國)首先請讓本人道謝安全理事會主席適纔誠懇歡迎第一次報告書的話並特聲明本人當將主席言論敬謹轉達聯合國統帥部和麥克阿瑟將軍。

本人願宣讀美國前國務卿 Cordell Hull 的一個聲明。他是著名的聯合國創建人之一。那個激勵人心的聲明是在六月二十四日寫成的。當時侵略朝鮮的戰事尚未發生 所以那個聲明是在五十二國還沒有採取偉大行動 支援聯合國這次維持和平任務予大家以鼓舞之前 就已設想好了的。但自大韓民國遭受侵略 聯合國會員國和其他愛好和平國家迅速赴援以來，那個聲明便越發顯得有分量了。聲明如下

“六月二十六日 應為舉世各國人民永遠不能忘懷之一日。今年此日 已為聯合國憲章簽訂之五週年，而憲章則係一包容各國人民意見之文獻。任何國際文獻 從無如此衆多人民，在如此長久時間中 加以如許深切注意者。

“聯合國憲章 已躋於英國大憲章及美國獨立宣言之林 而為歷代人類願望最優美表現之一。凡所規定，概足表現世界各處人民之願望，即和平、安全、正義、民族自決、較高之生活水準、經濟進步與發展、人權及基本自由是也。

“過去五年中 聯合國備歷嚴重困難 終能徐徐前進才息 以實現此等原則。其對國際和平與安全之貢獻 已頗堅實。但致力和平大業 歷程並無止境 而有待於各方日復一日年復一年之警覺

“吾人不可因過去五年中，推行憲章原則未能更遠更速，遂即遽感失望 此等原則乃為全體人類必須窮年累代奮力以赴之目標。吾人欲改進世界之希望 如欲期其不致徒託空談 則吾人務須懸此等原則為一切努力之鵠的。

“值茲五週年紀念日 敢願舉世人民 重新許身和平、安全、自由與正義 百折不回 求其實現 更願歷史垂載 今代吾人不特具有揭櫫聯合國憲章崇高原則之遠見 抑且具有奮往直前實現此等原則之勇氣。

“吾人生於憂患頻仍之時代 如不能踐履吾人之責任 人類之文明殆將發生悲慘之影響 但如吾人處之以鎮靜 持之以堅忍 行之以慧敏 則悲劇自可避免 吾人必須堅定旨趣、信仰、自信 力量及犧牲精神。歷代人類 飽經憂患 願無往而不得最後勝利也”。

午後四時三十分散會

